
INDICE

	PREMESSA	1
	INTRODUZIONE	2
figura 1	Relazione tra PDCA e il quadro di riferimento nella presente norma internazionale.....	3
1	SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE	4
2	RIFERIMENTI NORMATIVI	5
3	TERMINI E DEFINIZIONI	5
3.1	Termini relativi all'organizzazione e alla leadership.....	5
3.2	Termini relativi alla pianificazione	6
3.3	Termini relativi al supporto e al funzionamento.....	7
3.4	Termini relativi alla valutazione della prestazione e al miglioramento	8
4	CONTESTO DELL'ORGANIZZAZIONE	9
4.1	Comprendere l'organizzazione e il suo contesto.....	9
4.2	Comprendere le esigenze e le aspettative delle parti interessate	9
4.3	Determinare il campo di applicazione del sistema di gestione ambientale.....	9
4.4	Sistema di gestione ambientale.....	9
5	LEADERSHIP	9
5.1	Leadership e impegno.....	9
5.2	Politica ambientale	10
5.3	Ruoli, responsabilità e autorità nell'organizzazione	10
6	PIANIFICAZIONE	10
6.1	Azioni per affrontare rischi e opportunità.....	10
6.1.1	Generalità.....	10
6.1.2	Aspetti ambientali	11
6.1.3	Obblighi di conformità.....	11
6.1.4	Attività di pianificazione	12
6.2	Obiettivi ambientali e pianificazione per il loro raggiungimento.....	12
6.2.1	Obiettivi ambientali.....	12
6.2.2	Attività di pianificazione per raggiungere gli obiettivi ambientali.....	12
7	SUPPORTO	12
7.1	Risorse.....	12
7.2	Competenza	13
7.3	Consapevolezza	13
7.4	Comunicazione	13
7.4.1	Generalità.....	13
7.4.2	Comunicazione interna	14
7.4.3	Comunicazione esterna.....	14
7.5	Informazioni documentate.....	14
7.5.1	Generalità.....	14
7.5.2	Creazione e aggiornamento	14
7.5.3	Controllo delle informazioni documentate	14
8	ATTIVITÀ OPERATIVE	15
8.1	Pianificazione e controllo operativi.....	15
8.2	Preparazione e risposta alle emergenze	15

9	VALUTAZIONE DELLE PRESTAZIONI	16
9.1	Monitoraggio, misurazione, analisi e valutazione	16
9.1.1	Generalità	16
9.1.2	Valutazione della conformità	16
9.2	Audit interno	16
9.2.1	Generalità	16
9.2.2	Programma di audit interno	17
9.3	Riesame di direzione	17
10	MIGLIORAMENTO	18
10.1	Generalità	18
10.2	Non conformità e azioni correttive	18
10.3	Miglioramento continuo	18
APPENDICE (informativa)	A GUIDA ALL'USO DELLA PRESENTE NORMA INTERNAZIONALE	19
APPENDICE (informativa)	B CORRISPONDENZA TRA LA ISO 14001:2015 E LA ISO 14001:2004	33
prospetto	Corrispondenza tra la ISO 14001:2015 e la ISO 14001:2004	33
	BIBLIOGRAFIA	35
	INDICE ALFABETICO DEI TERMINI	36

Contenuti della presente norma internazionale

La presente norma internazionale è conforme ai requisiti ISO per le norme sui sistemi di gestione. Questi requisiti comprendono una struttura di alto livello, testo principale identico e termini comuni con definizioni principali, progettati a beneficio degli utilizzatori che attuano diverse norme ISO sui sistemi di gestione.

La presente norma internazionale non comprende requisiti specifici di altri sistemi di gestione, quali quelli di gestione per la qualità, per la salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, di gestione energetica o finanziaria. Tuttavia, la presente norma internazionale consente a un'organizzazione di utilizzare un approccio comune e il risk-based thinking per integrare il proprio sistema di gestione ambientale con i requisiti di altri sistemi di gestione.

La presente norma internazionale contiene i requisiti utilizzati per valutare la conformità. Un'organizzazione che desidera dimostrare la conformità alla presente norma internazionale può farlo:

- effettuando una auto-valutazione e auto-dichiarazione, oppure
- richiedendo la conferma della propria conformità ad altri soggetti che hanno un interesse nell'organizzazione stessa, come per esempio dei clienti, oppure
- richiedendo ad una parte esterna rispetto all'organizzazione la conferma della propria auto-dichiarazione, oppure
- richiedendo la certificazione/registrazione del proprio sistema di gestione ambientale ad un organismo esterno.

L'appendice A fornisce informazioni di chiarimento per evitare l'interpretazione errata dei requisiti della presente norma internazionale. L'appendice B illustra l'ampia corrispondenza tecnica tra l'edizione precedente della presente norma internazionale e la presente edizione. Una guida all'attuazione dei sistemi di gestione ambientale è contenuta nella ISO 14004.

Nella presente norma internazionale sono utilizzate le seguenti forme verbali:

- “deve” indica un requisito;
- “dovrebbe” indica una raccomandazione;
- “può” (may¹⁾) indica un permesso;
- “può” (can¹⁾) indica una possibilità o una capacità.

Le informazioni contrassegnate come “NOTA” intendono contribuire alla comprensione o utilizzo del documento. Le “Note” utilizzate nel punto 3 forniscono informazioni aggiuntive che integrano i dati terminologici e possono contenere disposizioni relative all'utilizzo di un termine.

I termini e le definizioni nel punto 3 sono disposti in ordine concettuale, con un indice alfabetico riportato alla fine del documento.

SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE

La presente norma internazionale specifica i requisiti di un sistema di gestione ambientale che un'organizzazione può utilizzare per migliorare le proprie prestazioni ambientali. La presente norma internazionale è destinata all'utilizzo da parte di un'organizzazione che cerca di gestire le proprie responsabilità ambientali in un modo sistematico, che contribuisca al pilastro ambientale della sostenibilità.

La presente norma internazionale aiuta un'organizzazione a raggiungere gli esiti attesi del proprio sistema di gestione ambientale, che forniscono valore per l'ambiente, per l'organizzazione stessa e per le parti interessate. Coerentemente con la politica ambientale dell'organizzazione, gli esiti attesi di un sistema di gestione ambientale comprendono:

- miglioramento delle prestazioni ambientali;
- soddisfacimento degli obblighi di conformità;
- raggiungimento degli obiettivi ambientali;

¹⁾ Nota nazionale - Nella presente norma è utilizzato lo stesso verbo per la traduzione in italiano di "may" e "can". La diversa accezione è desumibile dal contesto relativo alla specifica frase.

La presente norma internazionale è applicabile a qualsiasi organizzazione, a prescindere dalle dimensioni, tipo e natura, e si applica agli aspetti ambientali delle attività, prodotti e servizi che l'organizzazione determina di poter controllare o influenzare, considerando una prospettiva del ciclo di vita. La presente norma internazionale non stabilisce alcun criterio specifico di prestazione ambientale.

La presente norma internazionale può essere utilizzata, in tutto o in parte, per migliorare in modo sistematico la gestione ambientale. Le dichiarazioni di conformità alla presente norma internazionale, tuttavia, non sono accettabili a meno che tutti i requisiti della norma non siano incorporati in un sistema di gestione ambientale di una organizzazione e soddisfatti senza esclusione.

2

RIFERIMENTI NORMATIVI

Non ci sono riferimenti normativi.

3

TERMINI E DEFINIZIONI

Ai fini del presente documento, si applicano i termini e le definizioni seguenti.

3.1

Termini relativi all'organizzazione e alla leadership

3.1.1

sistema di gestione: Insieme di elementi correlati o interagenti di un'organizzazione (3.1.4) finalizzato a stabilire politiche, *obiettivi* (3.2.5) e *processi* (3.3.5) per conseguire tali obiettivi.

Nota 1 Un sistema di gestione può riferirsi a una o più discipline (per esempio gestione della qualità, dell'ambiente, della salute e sicurezza sul posto di lavoro, gestione energetica e finanziaria).

Nota 2 Gli elementi del sistema comprendono la struttura, i ruoli e le responsabilità, la pianificazione e il funzionamento, la valutazione della prestazione e il miglioramento dell'organizzazione.

Nota 3 Il campo di applicazione di un sistema di gestione può comprendere l'intera organizzazione, funzioni specifiche ed identificate dell'organizzazione, settori specifici ed identificati dell'organizzazione, oppure una o più funzioni nell'ambito di un gruppo di organizzazioni.

3.1.2

sistema di gestione ambientale: Parte del *sistema di gestione* (3.1.1) utilizzata per gestire *aspetti ambientali* (3.2.2), adempiere gli *obblighi di conformità* (3.2.9) e affrontare *rischi e opportunità* (3.2.11).

3.1.3

politica ambientale: Orientamenti e indirizzi di un'organizzazione (3.1.4) relativi alla *prestazione ambientale* (3.4.11), come formalmente espressi dalla sua *alta direzione* (3.1.5).

3.1.4

organizzazione: Persona o gruppo di persone avente funzioni proprie con responsabilità, autorità e interrelazioni per conseguire i propri *obiettivi* (3.2.5).

Nota 1 Il concetto di organizzazione comprende, in termini non esaustivi, singoli operatori, società, gruppi, aziende, imprese, autorità, partnership, enti di beneficenza o istituzioni, o loro parti o combinazioni, costituiti in persona giuridica o meno, pubblici o privati.

3.1.5

alta direzione: Persona o gruppo di persone che, dal livello più elevato, guidano e tengono sotto controllo un'organizzazione (3.1.4).

Nota 1 L'alta direzione ha il potere di delegare le autorità e mettere a disposizione le risorse all'interno dell'organizzazione.

Nota 2 Se il campo di applicazione del *sistema di gestione* (3.1.1) copre solo una parte di un'organizzazione, l'alta direzione si riferisce a coloro che guidano e tengono sotto controllo quella parte dell'organizzazione stessa.